

对外汉语教学中跨文化交际的理性思考

王 静

江西泰豪动漫职业学院 江西 南昌 330200

摘 要:随着我国国际地位的不断提升,汉语教学已经成为近年来教育行业的前沿专业。市场对于对外汉语教学的人才需求量正在不断的提高。但是现阶段对外汉语教学中还存在着一定的问题,这些问题不仅影响对外汉语教学的质量和效率同时对于我国展示国力和国际形象造成了不好的效果。所以在对外汉语教学中渗透跨文化交际的相关理念,通过这种方法提高对外汉语教学的质量和效率,进一步推动中华文化走向世界。

关键词:对外汉语教学;跨文化交际;教学措施

无论是对英语的教学还是对外汉语的教学,表面上看是外语的学习,但其实是文化的学习和教育。所以在对外汉语教学的过程中,要加强学生对我国文化的理解,从而提高对外汉语教学的质量和效率。所以本文旨在通过阐释跨文化交际能力培养的基本内容,进而提出促进对外汉语教学提高工作质量和效率的一些建议,希望能够为中华文化走向世界,传递我国的国力和大国形象贡献一定的力量。

一、跨文化交际能力培养的基本内容

1. 文化中蕴藏的世界观和价值观相关知识

首先一个语言的文化形成是受到多种原因影响的,所以想要培养受教育者的跨文化交际能力,需要对受教育者教学文化中蕴含的世界观和价值观等相关知识^[1]。这样能够帮助受教育者理解文化的形成原因,同时能够帮助受教育者对外语进行高效高质量的学习。首先文化中的世界观和价值观和文化的形成原因具有十分紧密的联系。比如说西方常见的文化中的世界观和价值观就是海上文化和冒险精神。主要原因就是西方文化的形成中受到了地理环境的影响。英国是相邻海岸线的岛国,自身的土地种植面积比较小,同时由于四面环海,导致英国中产生了向外冒险求生存的文化基层意识。这种意识在海上殖民活动大量开展的过程中被充分的强化,最终形成的现代英国民族文化就是相对冒险的海上文化。所以在进行对外汉语教学的过程中,应该渗透文化中蕴藏的世界观知识和价值观相关知识。

2. 受到文化影响的语言行为

在本文中,针对跨文化交际的相关理念,将其分成受到文化影响的语言行为和非语言行为。语言作为不同文化中的重要表达方式,是极为特殊的存在。比如说在和外国人进行交流的时候,语言不具有共同性,但是像动作等非语言行为是能够帮助我们对其要表达的含义进行理解的。所以说语言行为是比较特殊的存在。语言行为中体现的就是语言文化,比如说在中国的语言文化中,往往会通过对别人职业、婚姻、收入的提问来表示对其的关心,而在西方的语言文化中,往往这种行为所表示的含义就是提问的人是非常无礼

的。在西方的问好时,往往会选择天气或者环境等话题进行适当的问候。所以语言行为也是培养跨文化交际能力过程中需要重视的点。

3. 受到文化影响的非语言行为

最后就是针对受到文化影响的非语言行为,虽然非语言行为不是文化沟通的主要表示方法,但是也是能够提高交流理解程度的重要表达措施^[2]。所以在培养受教育者跨文化交际能力的过程中,应该针对受教育者进行非语言行为的教学活动。像教师在进行教学的过程中,可以结合我国的文化服饰、饮食、动作、礼节等等受到文化影响的非语言行为进行教学。非语言行为能够辅助接受对外汉语教学的学习者进行对汉语的学习,提高受教育者学习的效率和质量。同时还能够提高我国优秀文化传播的效率和范围,体现我国的大国形象和气度,巩固我国的国际地位。

二、在对外汉语教学中渗透跨文化交际理念的措施

1. 利用汉语语境文化进行教学

一方面,对外汉语教学本身就是一种跨文化交际的行为,另一方面,使用汉语语境文化进行教学能够提高对外汉语教学工作的质量和效率^[3]。教师在进行教学的过程中,可以通过构建符合汉语语境文化的相关情境,然后让学生在情境中构建贴合汉语语境文化的对话,通过这种方式既能够帮助受教育者提高对汉语文化的理解,同时还能够提高受教育者学习的质量和效率。

比如说教师在进行教学的过程中可以通过构建汉语语境文化情境,像可以构建两个人在相遇时的问候场景,或者教师教学过程中可以构建在客人到家来或者受邀到别人家的情境。这样受教育者在进行学习的过程中可以通过实际的汉语语境文化提高对汉语知识进行理解,进而提高受教育者的汉语学习质量和效率。教师也可以在构建汉语语境文化情境时,提前设置情景内部人物性格,这样能够充分帮助受教育者提高对汉语的思考能力,比如说构建两个人相遇的情境时,张三喜欢看电影,性情比较温和,同时也比较保守。李四喜欢小动物,性情相对急躁,也比较开放。通过教师对情

景内部人物的性格设置,能够帮助受教育者构建不同主题的对话,既能够提高受教育者的汉语利用能力,同时还能够帮助受教育者良好的掌握汉语基础知识,进而提高受教育者的汉语学习质量和效率^[4]。

2. 帮助学生树立健康的跨文化交际观点

在教师进行对外汉语教学的实际授课之前,应该帮助学生树立健康的跨文化交际观点,这样能够充分提高学生的跨文化交际能力,毕竟学生的思想观念能够直接影响到学生的学习效果^[5]。

比如说汉语教师在进行教学的过程中,应该先帮助学生树立文化平等观,这样能够让学生在实际的学习中正视汉语文化,才能够充分激发学生的学习积极性。同时教师在教学过程中可以结合西方文化中的一些知识帮助学生对汉语言文化进行理解。像教师教学过程中,可以结合西方文化中的数字禁忌来阐释我国文化中的数字禁忌。比如说在西方文化中,13往往代表着不详和恶魔,这是因为在西方文化中犹太是耶稣的第十三个信徒但是却背叛了耶稣。在中国因为一直没有一个统一地位的宗教,所以在汉语文化中很少有由于宗教而对某些数字产生特定影响现象的出现。但是在中国的语言文化中,像4这个数字常常不被人们所喜欢,是因为4的谐音字是“死”,表示了死亡的含义。而像6或者8表示的文化就比较吉利。所以在汉语文化中也有关于数字的特定喜爱和讨厌。

在帮助学生树立健康的跨文化交际观点时,应该帮助学生建立积极学习的心态。像学生如果在学习时不能够充分的将精力集中在教学过程中,教师可以结合学生喜欢的中国文化对其进行教学。比如说很多国外的学生都对神秘的东方功夫痴迷,所以教师教学过程中可以结合我国的武术文化或者武学胜地对其进行汉语教学。这样能够充分激发学生的学习热情,帮助学生建立积极学习的心态^[6]。像教师教学过程中就可以根据叶问所使用的咏春拳法的由来进行教学,通过这种方式充分提高学生的学习兴趣,提高对汉语言文化的理解。

3. 结合我国非语言行为体现的文化进行教学

教师教学过程中要注意结合我国的非语言行为体现的文化对受教育者进行充分的教学。非语言行为一方面能够充分提高不同文化之间沟通交流的效率。另一方面是民族文化内部重要的组成部分。所以教师教学过程中可以结合我国非

语言行为体现的文化进行教学。这样能够充分提高学生学习的质量和效率。

像教师在教学的过程中可以结合学生感兴趣的饮食文化对学生进行教学。教师可以结合我国不同地区的饮食文化对其进行教学,教师可以向其介绍我国成都重庆特色的火锅文化和辣文化进行教学。我国成都重庆地区夏季炎热多雨,湿气比较重。而在我国的中医中认为辣椒能够排湿,所以在我国成都重庆地区吃的食物基本上都是含辣程度比较高的。或者教师教学过程中可以结合汉语言文化中特色的儒家文化进行教学。教师教学的过程中可以充分帮助学生掌握一些儒家的礼仪动作,同时教师在教学动作的过程中可以将动作所表达的儒家文化内涵进行同步的讲解,这样既能够激发学生的学习兴趣,同时能够帮助学生在掌握动作和文化内涵的基础上提高其汉语水平。通过这种教学方式,既能够帮助学生深刻理解中国文化中的特色风貌,同时能够帮助学生提高对汉语的掌握能力,还能提高学生的汉语学习质量和效率的提高,充分促进学生培养跨文化交际能力。

三、结束语

对外汉语教学的主要目标第一个就是帮助汉语走向世界,第二个就是帮助中华文化走向世界。所以教师在进行对外汉语教学的过程中,可以充分使用跨文化交际理念的基本内容,通过帮助学生建立跨文化交际的观点、使用汉语语境文化教学和使用汉语文化中的非语言行为进行教学,在提高学生汉语水平的基础上,充分提高学生对我国文化的理解,进而实现对外汉语教学的主要目标。

参考文献:

- [1] 徐蔚. 教育国际化背景下对外汉语教学中留学生跨文化交际能力的培养[J]. 课程教育研究, 2019(38):15-15.
- [2] 韩笑. 对外汉语教学中的跨文化交际[J]. 文学教育(上), 2019,(1):182-183.
- [3] 陈鹤. 全球化背景下对外汉语教学中留学生跨文化交际能力的培养路径[J]. 林区教学, 2020,(6):45-48.
- [4] 王瑾. 对外汉语教学中的跨文化交际[J]. 中文信息, 2019,(11):139-139.
- [5] 周新星. 对外汉语教学中的跨文化交际教学策略[J]. 青春岁月, 2019,(8):116-117.
- [6] 阚丝羽. 对外汉语教学中的跨文化交际及其启示[J]. 北方文学, 2019,(3):177-178.